

# CENTRAL DO BRASIL

de Walter SALLERS

## FICHE TECHNIQUE

Pays : Brésil

Durée : 1h46

Année : 1997

Genre : Comédie dramatique

Scénario : Walter SALLERS, João Emmanuel CARNEIRO, Marcos BERSTEIN

Directeur de la photographie : Walter CARVALHO

Montage : Isabelle RATHERY, Felipe LACERDA

Musique : Antonio PINTO, Jacques MORELEMBBAUM

Coproduction : VideoFilmes / Riofilme / Mact Productions

Distribution : Mars Distribution

Interprètes : Fernanda MONTENEGRO (Dora Teixeira), Vinicius de OLIVEIRA (Josué de Paiva), Marilia PERA (Irène), Soia LIRA (Ana), Othon BASTOS (César, le camionneur)

Sortie : 2 décembre 1998

## SYNOPSIS

A Rio de Janeiro, Josué, un jeune garçon d'une dizaine d'années dont la mère a été victime d'un accident de la circulation, se retrouve sans famille. Dora, une institutrice à la retraite, exerçant le métier d'écrivain public dans le hall de la gare centrale de Rio, va l'aider à retrouver son père dans l'aride et mythique région du Sertão...

## PISTES PÉDAGOGIQUES

### 1 – Séquencier (DVD)

#### 1. Les différents prix

Lettres du Brésil

Rio de Janeiro : la gare

Dora, institutrice à la retraite est écrivain public. Elle écrit une lettre pour une jeune femme, accompagnée de son fils Josué. Elle désire retrouver son mari Jésus. Avant de quitter la gare, Dora paie Pedro.

#### 2. 03.40 Générique de début

Dora rentre chez elle en train.

#### 3. 05.08 Tri postal

Dora et son amie Irène lisent les lettres, en déchirent... Irène refuse qu'on déchire celle de Josué.

#### 4. 08.17 Orphelin

Josué et sa mère veulent récupérer la lettre de la veille. La mère en dicte une autre moins sévère. En sortant de la gare, la mère est heurtée par un camion et meurt.

#### 5. 12.24 Seul dans la gare

Josué veut envoyer une lettre à son père. Refus de Dora. Josué erre et dort dans la gare.

#### 6. 16.08 Dora recueille Josué

Dans la gare, Josué refuse un sandwich de Dora. Un voleur est abattu. Dora discute avec Pedro puis invite Josué chez elle.

#### 7. 20.32 Chez Dora

Irène, Dora et Josué dînent ensemble. Josué découvre les lettres qui n'ont pas été envoyées, il veut porter la sienne à son père.

8. 25.20 Josué vendu

Dora, accompagnée de Pedro, va vendre Josué.

9. 27.41 Irène, la conscience de Dora

Dora avoue à Irène qu'elle a vendu Josué. Irène lui annonce que c'est certainement pour une vente d'organes.

10. 30.33 Dora reprend Josué

Après avoir récupéré Josué, Dora est recherchée, elle est obligée de fuir.

11. 33.26 Le voyage commence

Dora accompagne Josué qui veut retrouver son père.

12. 41.50 La gare routière

Dora veut abandonner Josué. Pendant qu'il dort, elle lui glisse son argent dans son sac à dos, mais Josué est descendu du car sans son sac. Les voilà sans argent.

13. 45.21 Un routier sympathique

Un routier, César, partage son repas avec eux et les emmène dans son camion.

14. 45.58 Sur la route

Dora et César se lient d'amitié. César protège Dora quand elle vole dans un magasin.

15. 53.49 Dora et César

Dans un restaurant, Dora fait des avances à César. Il s'enfuit.

16. 58.45 Le voyage devient pèlerinage

Dora et Josué reprennent la route dans une camionnette.

17. 1.02.00 Bom Jesus de Norte

Dora et Josué arrivent à la maison du père mais il n'est plus là.

18. 1.08.18 Illumination

Pendant une procession dans la ville, Dora perd connaissance.

19. 1.12.50 Lettres de Bom Jesus

Josué incite Dora à écrire les messages de chacun.

20. 1.16.50 Complicité

Avec l'argent récupéré, ils se font prendre en photo, achètent des vêtements, vont à l'hôtel.

21. 1.19.21 Nouvelle déception

Départ pour Vila do Joao. Arrivés à la maison du père, ils découvrent qu'il n'habite plus là.

22. 1.24.12 Une coïncidence miraculeuse

Dora veut acheter des billets de bus, elle rencontre Isaías, fils aîné de Jésus qui l'invite chez lui.

23. 1.27.17 La lettre de Jésus

Josué retrouve ses deux frères : Isaías et Moïses qui demandent à Dora de lire la lettre que Jésus avait envoyée à la mère de Josué.

24. 1.33.45 Dora s'en va

La nuit, Josué dort avec ses frères. Dora revêt la robe offerte par Josué et s'en va. Josué réveillé peu après, part à sa poursuite mais elle est déjà dans le bus. Chacun de son côté pleure puis sourit en regardant la photo prise à Bom Jesus.

## 25. 1.40.58 Générique de fin

### 2 – Préparation à la projection

#### • L'affiche

##### 1. Hypothèses sur le titre :

- Langue étrangère : « Central » et « Brasil »
- Prévenir les élèves pour la VO

##### 2. Ours d'or : récompense :

- Argent ? Vocabulaire propre au cinéma
- La place du cinéma au Brésil

##### 3. Auteur :

- Faire des recherches sur le Brésil (profs d'Espagnol, d'Histoire-Géo)

##### 4. Composition de l'affiche :

- Composition simple : 1/3 2/3 (lier avec le prof d'Arts plastiques)
- Les deux personnages
- La maison au milieu
- La barrière

##### 5. Qui seraient les deux personnages ? Quels seraient leurs liens ?

- Appel de la maison – Emanation de bonheur, de confiance (en contraste avec les premières images) : couleurs / gestes / position des mains / regards / positions parallèles... « Le bonheur est dans la plaine ? »

##### 6. Décor :

- Aride / austérité
- Rapport de couleurs entre vêtements identiques

##### 7. Séquences 17 et 21

- Rédaction : synopsis du film avec les hypothèses

#### • Images

##### 1<sup>er</sup> plan du film :

- Que voit-on ?
- Où est placée la caméra ?
- Pourquoi ne voit-on que les pieds – les jambes ?
- Effet d'attente (rien de Brésilien)
- Construction en ligne de fuite
- Mouvement : la foule vient vers la caméra, spectateur pris dans la foule, c'est plus saisissant
- Aspect : fourmillement – indistinct – anonyme
- Son à remarquer : seulement des bruits de rue – piano (élément sonore artificiel, fiction)

##### 2<sup>e</sup> plan : femme ¾ face :

- A qui s'adresse-t-elle ? Où est-elle ?
- Physique de la femme : visage aux yeux bouffis de larmes, type indien
- Remarques sur la langue qu'elle parle
- Ce qu'elle dit : mot-clé « la prison »
- Sera-t-elle l'héroïne ? On sent déjà le drame, la plongée dans un monde de misère, de détresse. Couleur locale ? (cf.: Brasil) Travailler sur les propos : « enfermée dehors », paroles très affectueuses, passionnées
- Femme prise de très près – tête dans les épaules – proximité intime avec la femme

### 3<sup>e</sup> plan : foule derrière les barreaux :

- Lieu énigmatique – enfermement – où sommes-nous ? Notre regard est capté encore par le 2<sup>e</sup> plan (prison)  
– remarques sur le flou du décor
- Fausse piste de la prison : on ne sait pas que c'est une gare

#### • Prolongements

1. Aller jusqu'à l'apparition de Dora / la lettre s'arrêter sur « voilà »
  - Clé : écrivain public expliquer le rôle de l'écrivain public, l'illettrisme
  - Lien avec l'affiche
2. Retrouvons-nous des personnages de l'affiche ? Le décor ? L'ambiance ?
3. Prolongement écrit : jouer à l'écrivain public (après le film)

### **3 – La narration**

Ce film n'est pas un film d'action. Il faut prévenir nos élèves qui sont habitués aux films d'action que ce film est lent et en VO.

Etude de la séquence de l'accident 40 plans en 1 minute 15. Cela correspond à une accélération de récit.

#### • Qu'est-ce qui annonce l'accident ?

1. La toupie qui revient en arrière dans le caniveau après que l'enfant ait été heurté par quelqu'un (cadrage serré du bassin).

On ne montre jamais un objet inutilement au cinéma : on apprendra plus tard que le père de l'enfant, menuisier, a fabriqué cette toupie.

2. Le regard inquiet de la mère, auquel répond le regard de l'enfant.
3. Gros plan sur les yeux écarquillés de la mère. Bouche ouverte de la mère.
4. La roue.
5. Les jambes sous le camion.

#### • Comment aller plus loin avec les élèves ?

Nous pouvons montrer une autre séquence, plus lente, plus « psychologique », et mettre en évidence le montage plus lent.

Ex : Dora et le camionneur face à face dans le bar.

Nous pouvons demander aux élèves comment ils pourraient transcrire cet accident : verbes / phrases nominales / phrases courtes.

Nous pouvons leur demander de raconter la scène selon un point de vue (Dora, l'homme qui fait le signe de croix...).

Que peut-on dire avec une caméra que l'on ne peut pas dire avec les mots ? (et vice versa)

#### • La notion d'ellipse

Après la séquence de l'accident, coupure au noir. Puis séquence suivante : c'est la nuit. Josue est sur un banc, seul. Ellipse de plusieurs heures.

#### • Bande-son

La musique se superpose aux bruits de la rue et devient de plus en plus forte. Les bruits de la rue ne disparaissent jamais (association cinéma réalité / fiction).

### Quels sont les éléments annonciateurs de la suite ?

- Objets : la toupie, le mouchoir, les icônes religieuses.
  - Le bus
  - Personnages : Pedro, Dora, le lien entre Pedro et Dora : les personnages sont déjà là dans un certain rôle.
- La grammaire de l'image à aborder avec les élèves
    - Un plan, une séquence
    - Un hors champ : la scène où Dora va chercher Josue, on entend en hors-champ la dispute entre Pedro et la fille
    - Un travelling, camera à l'épaule
    - Plan fixe, panoramique

Attention : à chaque fois qu'un mot technique est employé, il faut toujours montrer à quoi sert ce plan, ce hors champ... etc.

- Les dernières séquences  
C'est Dora qui termine le film. C'est elle qui a le plus évolué. L'enfant n'est que l'auxiliaire de cette transformation. Elle : belle robe, coiffure plus féminine, rouge à lèvres et sourire.

- Idées d'exercices à faire avec les élèves

1. Faire que les élèves se photographient en plan rapproché,  $\frac{3}{4}$  face, etc. (avec un appareil photo jetable ?)

2. Leur faire raconter une petite scène avec 4/5 photos.

3. Reprendre un autre passage du film pour une évaluation : retrouver un plan, un angle de vue et expliquer comment on l'interprète (à quoi ça sert ?).

4. On peut numériser une séquence et chaque élève peut la revoir sur son écran d'ordinateur, à son rythme...

### **4 – La narration – l'expression de l'opposition**

- Objectif : étudier l'expression de l'opposition (et de la réunion) dans le discours, l'image...

- Domaines à étudier :

- Discours, paroles, gestes... (cf. : Dora/Irène)
- Image : contraste lumière – raccords – champ / contre-champ – flou / net – couleurs / noir et blanc...
- Thèmes : réalité / rêve – liberté / enfermement (rôle des cadres) – masculin / féminin – jeune / mûr – symétrie : 1 contre 1, 1 contre 2, jamais 3 ensemble

- Suggestions de séances :

- Travail sur la séquence 12 : lecture d'images pour découvrir les différentes figures de l'opposition (à partir d'un tableau de travail par exemple). Qu'est-ce qui s'oppose dans cette séquence ? Qu'est-ce qui semble réunir les personnages ?
- Application des notions découvertes sur une autre séquence (la récupération de Josué) à comparer avec la scène où Dora amène l'enfant aux trafiquants.
- Reformulation des non-dits de la séquence 12 pour expliquer le départ du camionneur.
- Oral : jouer une scène où l'opposition s'exprimera par les mots / par les gestes ; argumenter pour s'opposer
- Langue : l'expression de l'opposition / antonymie – préfixes négatifs

- Arts plastiques :

- Travail sur opposer / réunir
- Renforcer l'opposition
- Flou et net

## 5 – Dora

Evolution du personnage

Beaucoup de gros plans de Dora

Le personnage selon l'ordre chronologique : comment Dora évolue-t-elle ?

- 1<sup>er</sup> plan de Dora : sa main qui écrit
  - Visage peu avanta­gé (gros plan) : lunettes au bout du nez – coiffure plate – pas de sourire... – travaille sans conscience – ment aux gens – refuse le message avec l'autre : ne poste pas les lettres – ton de voix cassant – éprouve un plaisir malsain à déchirer les lettres
  
- Au moment de l'accident
  - Se lève mais ne se déplace pas – ramasse le mouchoir de la mère – paraît insensible, pas d'émotion sur le visage
  
- Après l'accident
  - S'adresse à l'enfant : « Tu as de l'argent ? » – renvoie l'enfant durement, pourquoi ?
  - L'enfant a compris : il doit se méfier d'elle, être sur ses gardes
  - Dora amène l'enfant chez elle – son interprétation : altruisme, elle le sauve de la rue ?
  - L'enfant ne la suit pas immédiatement (ruptures fréquentes entre les deux personnages dans le film)
  - Vend l'enfant – ment à Irène
  - Irène : conscience de Dora – la pousse à retourner chercher Josué – manifestations physiques du remord : cauchemar, silences
  
- Dans le car
  - Boit du vin comme son père
  - Différence entre « taxi » et « bus » : Dora est plutôt dans le « taxi », à la fin du film, elle reprend « le bus »
  - Cherche à abandonner l'enfant à plusieurs reprises et n'y parvient pas
  
- Rencontre avec le camionneur
  - Illusion d'une vraie famille pendant cette séquence
  - Dora rencontre quelqu'un de « bon » – elle n'est pas habituée à cela – elle va tout gâcher en allant trop loin
  - Rouge à lèvres : signe extérieur de transformation (conseil de l'enfant) mais aussi pour séduire le camionneur
  - Le spectateur peut la plaindre – elle devient plus belle – « petit morveux » méprisant au début affectueux et pudique ensuite
  
- Au pèlerinage
  - L'enfant vient au secours de Dora : inversion des rapports
  - Jeu – complicité : les cailloux
  - L'enfant lui achète une robe pour qu'elle soit plus belle
  - Dora s'améliore : elle veut poster les lettres
  - Dora évoque son propre père : en recherchant le père de Josué, c'est aussi son propre père qu'elle recherche
  - Propose à Josué de venir avec elle
  
- Avant de quitter la maison des demi-frères
  - Modification physique : Dora enfle la robe offerte par Josué – se regarde dans le miroir – rouge à lèvres – sourit – visage plus ouvert
  - Réunit les deux lettres : réunion des enfants, la famille
  - Elle part – sourit
  - Revirement dans la lettre : elle présente le père de façon positive

Sorte de parcours initiatique pour que Dora retrouve le chemin de ses propres valeurs.

## 6 – Les objets et leurs valeurs symboliques

- Le mouchoir
  - La toupie
  - La photo de Josué et celle de Dora et Josué, avec le Saint
  - Les images religieuses (noms bibliques dans le vocabulaire)
  - La lettre au père (la première déchirée, la deuxième d’Ana, celle écrite par Dora)
  - Le sac à main, à dos
  - Le rouge à lèvres, le peigne, la robe (objets féminins)
  - Les vêtements
  - Les objets mal acquis (la TV, le baladeur, la nourriture...)
  - L’argent
  - La réification des hommes (Josué vendu)
- Objectifs :
    - Installer la notion de valeur symbolique d’un objet
    - Ecrire une lettre
    - Décrire l’image souvenir dans le cadre de l’autobiographie. (3e)
  - Démarche :
    - Faire faire un relevé des objets par élèves
    - Classer les objets (ceux de Dora et de Josue, ceux qui changent le déroulement de la narration, ceux qui passent de main en main)
    - Par groupe, faire réfléchir les élèves sur un ou plusieurs objets
    - Travailler sur l’un des objets-clefs

Comparer les deux séquences où Dora écrit les lettres.

Travailler sur l’image des boîtes magiques dans le cadre de la description en 4<sup>e</sup> et en 3<sup>e</sup> (description neutre et écrire le récit de Josué qui retrouverait cette photo souvenir (cf. autobiographie)).

Communication par l’image plutôt que par les discours, symbolique du cinéma qui relie les êtres qui sont physiquement séparés.

Les demi-frères reconnaissent-ils Josué ?

Faire écrire une lettre de Josué, en réponse à celle de Dora dans laquelle il expliquerait sa nouvelle vie.

- Arts plastiques
- 5<sup>e</sup>/4<sup>e</sup> : amener un objet quotidien et le transformer en œuvre d’art.  
3<sup>e</sup> : « Mon mouchoir, c’est moi » : apporter un mouchoir et l’utiliser comme support ou faisant partie de l’œuvre.

## 7 – Fiction et documentaire

### Démarche A :

- Présenter l’espace du Brésil
  - Avant la projection, une carte en localisant l’océan, les pays voisins, le Sertao, Rio
  - Après la projection, tracer l’itinéraire de Dora et Josué, localiser les lieux de destination des lettres avec atlas du CDI
  - Relever les indices de temps (durée du voyage)
  - Les paroles de Dora : « c’est une autre planète »
  - Les vastes étendues de paysage lors du voyage
  - L’omniprésence des lignes verticales et horizontales
  - Cela permettrait de prendre conscience de la grandeur du pays (calcul avec l’échelle)

- Le Brésil, un pays en voie de développement
  - Compléter un tableau avec les lieux principaux, les actions principales correspondantes. Cela traduit-il une réalité ? Proposer un texte ou un article de presse (ex : texte dans Hachette, Edition 1997)
  - Terminer le tableau en dégagant les problèmes d'analphabétisation, de démographie, de délinquance dans les grandes villes et l'empreinte de la religion

#### Démarche B :

- En quoi le film traduit une réalité ?
- Séquence 16 mn 08. Visionnement
  - Un film d'action qui ne se termine pas par un gros plan sur la mort !
  - Pourquoi ? Volonté documentaire ? Sur les enfants des rues, les petits métiers, la prostitution, la violence, les escadrons de la mort mais aussi peut-être le destin de Josué.
- Séquence 1h08. Visionnement
  - Le pèlerinage à Bom Jesus de Norte, le cinéaste « quitte » le pèlerinage et intègre ses personnages dans la procession (sauf qu'ils agissent en opposition, ils courent alors que les pèlerins avancent lentement)
  - Les autres détails religieux du film (évangéliste, mouchoir, icônes)
  - Mouvements de camera, points de vue, lumière artificielle alors qu'avant on utilisait la lumière naturelle
  - Religion positive, rédemption ? Religion, voie sans issue (mouvement circulaire de la camera jusqu'à évanouissement) ?
  - Rédemption par Josué ? (« Pietra inversée » le lendemain matin)

### **8 – Lecture de l'image – analyse de séquence**

Séquence 5 : « seul dans la gare »

- Pourquoi cette séquence ?
  - Séquence muette, scène-clef de la relation entre les deux personnages
  - Séquence intéressante pour l'étude des différentes techniques, découverte du vocabulaire de l'image
  - Parallèle intéressant avec la séquence finale du film
  - Effets de dramatisation intéressants
- Méthode, suggestions :
  - Visionner la séquence 5 avant de voir le film : hypothèses de lecture, attentes
  - Garder les remarques en mémoire...
  - Retour à la séquence après avoir vu le film : nouvelles remarques et confrontation avec les premières
  - Importance du contexte pour l'interprétation de l'image (formation du regard critique)
  - Regard plus technique sur la séquence
- Les effets dramatiques
  - Rôle de la musique et des bruits (mixage bande-son)
  - Rôle des différents cadrages
  - Rôle des travellings (travelling embarqué)
  - Place de la caméra (schématisation : localiser les acteurs, la caméra...) Notion de points de vue

Pour étudier ces différents effets, il est nécessaire de dégager les différents plans de la séquence.

Remarque : Dans la séquence qui est relativement longue, nous avons choisi le passage situé entre le plan où Dora monte dans le train et celui où Josué se retrouve seul (de dos) assis sur le quai.

### **9 – Les genres – le road movie**

- Repérage des moyens de transport à associer à des lieux : Rio et Nordeste
  - Construction du film en 2 parties
  - Aspect documentaire



- D'un lieu à un autre

Objectif : aspect documentaire

- Transport en commun
- Pauvreté
- Paysages
- Foule – diversité ethnique

Travail en interdisciplinarité

- Narration / moyens de locomotion
  - Objectif : mettre en valeur les étapes de la narration par rapport aux moyens de locomotion
  - Etude de la séquence du restaurant : aspect symbolique, la quête...
  - Genre : road movie (analyse : plans, lumière, couleurs lignes, bande-son...)
- Prolongement : analyse comparative avec d'autres films
- Evaluation : à partir d'une autre séquence